



# الكرسي الرسولي

ايليسرم ىل ةلوسرلا ةرايزلا

امور ىل ايليسرم نم ةدوعلا ةلحر ءانثا يف يفحصللا رمتؤملا

2023 ربتبس/لولىأ 23 تبتسلا

[Multimedia]

## ينورب ويتام

انل هنوصصخت يذلا تقولا اذه ىلع أركش. عيملجل ريخلا ءاسم، ةسادقلا بحاص ريخلا ءاسم مهلك نييسنرفلا ةببم اورعشت نأ متعطتسا اهيف، ةزيمم ةرايز تناك. ةدوعلا ةلحر ءانثا نم ديزملا كانه نأ دقتعأو. مكعم اولصيل اوءاج، لانيدركلا ةفاين لاق امك، نيذلا، أضيأ انل اولوقت نأ اللوأ متنأ متدرأ نإ وأ، مكيلع اهورطي نأ نويفحصلا ديرى يتلا ةلئسالا ةملك.

## سيسنرف ابابلا

هذه نأ دقتعأ: اللوأ. نييرمأ لوقأ نأ دوا، ىسنأ نأ لبق. مكلمع ىلع الليزج أركشو، ريخلا ءاسم رمألو! أركش، أركش، أركش: دعاقتيس يذلا، ونيليب وتربور اهب موقى ةلحر رخآ يه ةلحرلا نألو! هل قفصنل. [وييزاتسانأ] فصوي ال يذلا ونير، ونير داليم ديع وه مويلا: ينأثلا ةلئسالا حرطب اولضفت.

## ينورب ويتام

م.م امام أ دوجوم ل.او، يس نرفال نويزفلتال نم، اريباش لي افار نم لوالا لاوسلا

## France Televisions اريباش لي افار

رشع دعبو. ةالابم اللاب اددنم، ازودي بمال نم مك تي ربح مت ادب. ريخال ااسم، ةسادقلا بحاص له. تاونس رشع ذنم ةلاس رلا هذه نورركت متنا. ةنماضتُم نوكت نا ابوروا نم مت بلط، تاونس م ت ل ش ف م ك ن ا ي ن ع ي اذه؟

## سيس نرف ابال

ةرجهال ةلكش مل يعو دجوي مويلا. عطب راس ةلاس رلا وم ن ل لوق او. لش ف ا مل ي ن ل لوقا انا ال "ةنخاس اطاطب" ةبَح اهنأك و... ةنني عم ةطقن ل ل ل ص و ام ارم ا ن ا ض ي ا يعو دجوي و. يعو دجوي ل ل باهذال ي ف وه ةلكش مل ل ح ن ا ةرم ل ل ك ر ي م ال ي ج ن ا ت ل ا ق . ا ه ب ك س م ن ف ي ك ف ر ع ن ةي ق ي ر ف ا ل ب و ع ش ل ا ي و ت س م ب ا ق ت ر ا ل ا و ، ك ا ن ه ا ه ل ح و ، ا ي ق ي ر ف ا

ةبعل ي ف ةرك مهناك، اوتأ شيح نم نورجاهم ل ا دي ع ا شيح، اءج ةعشب، ةعشب اءح ا تلصح نكل اوسا مهعاضوا ريصتو، ل ا ق ت ع ا ل ا ت ا ر ك س ع م ي ف ن و ه ت ن ي ا ب ل ا غ م ه ن ا م ل ع ن ن ح ن و . ةل و ا ط ل ا ة ر ك ي ل ل ب ه ذ ه ن ا ل ، ع ض و ل ا ا ذ ه ن م ج ر خ ي ن ا ل و ا ح ي ذ ل ا ، د و م ح م ي ع د ي ب ا ش ة ا ي ح ت ع ب ا ت . ل ب ق ن م ن ا م ك ل ت ل ق . ب ي ذ ع ت ل ا ل م ت ح ي م ل ه ن ا ل ، ا ق ن ش ر ح ت ن ا ة ي ا ه ن ل ا ي ف و ... ل ا ق ت ع ا ل ا ت ا ر ك س ع م م ت ، ا ل و ا م ه ن و ع ي ب ي ك ا ن ه ن م ن و ت ا ي ن ي ذ ل ا س ا ن ل ا ... " Hermanito ، " Fratellino باتك اوورقت مهتال اءاع اوملكي نا مهنم نوبلطي ك ل ذ دعبو. مهيلع ب جوت ي ام اوع ف د ي ل م ه ل ا و م ا م ه ن و ب ل س ي . ةب ي ه ر ة ا ي ح ن و ش ي ع ي ! ن و س ا ب ص ا خ ش ا م ه ن ا ... ر ث ك ا ا ل ا م م ه ي ل ا ا و ل س ر ي ي ك ل ف ت ا ه ل ا ي ل ع ك ل ت ي ا ر ، ر ا ح ب ا ل ا ة ط ح ل ي ف و ، ل ي ل ل ا ي ف ه ن ل ل ا ق و ، ا د ه ا ش ن ا ك ي ذ ل ا ، م ه ن م د ح ا و ي ل ل ا ت ع م ت س ا ت ه ت ن ا و : " خ ا ط خ ا ط " م ت . ا ه ن ت م ي ل ع د ع ص ي ن ا د ر ي م ل ف ، ن ا م ا ن و د ن م و ، ا د ج ة ط ي س ب ل ا ة ن ي ف س ل ا ، م ه د ا ل ب ن م ا و ج ر خ ي ن ا ل ن و ج ا ت ح ي م ه ن ا ل ط ق ف س ي ل ، ن و م ل ا ت ي م ه . ب ا ه ر a l a ة ك ل م م ا ه ن ا . ة ص ق ل ا ن ا ا ن ن ك م ي ا l ، ر و م a l ا ي ر ن ن ا ن و د ن م ، ن ح ن و . د ي ب ع م ه ن ا . ب ع ر ل a ة ك ل م م ، م ه د a l ب ي ف ، ك ا ن ه ن a ل ب ل ب ق ت س ن ن ا ب ج ي : ا د ب م l a ر ر ك ا ب ب S l a ا ذ ه ل . a l . ة ل و a ط l a ة ر ك م ه ن a ك و ا و ت a شيح نم مهدي ع ن ، ك د ل ب ي ف ج م د ن ي ه ل ع ج ت ن ا ا ر د ا ق ن ك ت م ل ن ا . ن و ج م د ن ي م ه ل ع ج ن و م ه ز ز ع ن و م ه ق ف ا ر ن و ن ي ر ج ا ه م l ا ن ي ذ ل ا ن ي ش ح و ت م l a ص ا خ ش a l a ع a l و ه ي د ي ا ن ي ب ه ك ر ت ت a l ن ك ل و ، ه د ل ب ي ف ج م د ن ي ه ل ع ج ا و ه ق ف a ر . ر ش ب l a ب ن و ر ج a ت ي

صاخش ال االو ه يدي ا ي ف نوعي و اوتأ شيح نم مهدي عن : مويلا نيرجاهم ل ا س ا م ي ه هذه ن ا س a n l a ع a l و ه ل و ا ح ي . م ه ن و ل غ ت س ي و ، م ه ن و ع ي ب ي . ا ر ي ث ك ا ر ش ن و ع ن ص ي ن ي ذ ل ا ن ي س ا ب l a ت و ع د . ر ح ب l a ي ف S a n l a ذ ق ن ت l a ه س ف ن ت س ر ك ص ا خ ش a l a ن م ت ا ع و م ج م ك ا ن ه و . م ه د a l ب ن م ا و ج ر خ ي م ه ن ا . " Mediterranean Saving Humans " ن ع ل و و س م l a و ه و ، س د و ن ي S l a ي ف ك ر ا ش ي ل م ه ن م ا ص خ ش . ة ب ي ه ر a ص ق a n l ن و و ر ي

رثكأ ي عو كانهو، ةقوي قح، عاضوأل تنسحت. ازودي بمال ىلإ تبهذ، تلق امك، ىلوأل ي ترايز ي فة. قوي قح ل انل نولوقي اونوكي ملو، رمأل ةعيبط ملعن نكن مل تقولا كلذ ي ف ام ني ب. مويلا اادلوانكو، اترام ةسي دقلا تيب ي ف لابق تسال ي ف لمعت تناك ةي بويثأ ةديس نأ ركذتأ ي ف نكو. نوي زفلتلا ربع ي ترايز عباتت تنكو، ةي بويثأ لة غللا ديحت تنكو، ني ي بويثأ نأ أقحال ي ل لاقو، رومأل هذه نعو بيذعتل نعو ي ل حرشي ناك، ريقف ي بويثأ لجر ازودي بمال ةأطو نم ففخي نأ لواحي نكو، ي بويثأ ل لجر لاهل ق ي مل أروم لاقو، بذيكي ناك مجرت مل ي ل اولاق، مويلا كلذ ي ف كانه تنك ام دنع. ةريثك سأم. ني رخآ لاقو. بعصلال نم. عضولا تناك اهأل هوجولا ىلإ رظنتو ثثجلا ني ب ي شمت تناك - ةبي ب ط تناك - "ةأرمل هذه ىلإ رظنا" اهدجت ملو، اهتنبان ع ثحبت.

ةيهولأ رثكأو ةي ناسنإ رثكأ انلعجيس ةأل. عقالا اذهب متهن نأ انل نسح... ي سأمال هذه ي عولا ل دبت... ملعأل. "أئيش عنصنلو! ةبنتل": ةخرص نوكت نأ دواو. ةوعدهنإ. أضيأ نأل لب، هيلع تم لك تي نأل ال رمال اذه لصح، ي ل ةبس نلاب. رثكأ ي عو كانه مويلاو، ةقوي قح اهيلع نوم لك تي نوريثك. ةلكش ملل او ةبنت سانل.

دجوت نيأ ي تح فرعأ نكأ مل. ي لخاد ي ف ام رمأب ترعش كانهو، ازودي بمال ىلإ ي ل ةرايز لوأ تناك اذه ت عمس ةالصلا ي فو، رومأل ضع ب ت أرقو، ص ص ق ل ل ىلإ ت عم تسا ي ن نكل، ازودي بمال ي ترايز تناك هذه. كانه ىلإ ينلمح عوسي ب رلأ نكو "كانه ىلإ بهذت نأ ك ي ل ع": توصلال. أركش. ىلوأل.

## ي نورب وي تام

Agence France-Presse (AFP) نم كي لم نامي لك نم ي نائل لاؤسلا. ةسادلل بحاص أركش.

## Agence France-Presse (AFP) كي لم نامي لك

نع متربع نأ دعب، نوركام ليونامي عم مويلا حابص متيقتلا. سدقأل بألأ اهيأ ريخلا ءاسم لدجلل ريتم نوناق ىلع قداصت نأل دعست ةيسنرفلا ةموكحلا. ميخرا توملل مك تضرعام سيئرلل هومتلق يذلا ام انل اولوقت نأ مكنكمي له، صاخشأ لة اياح ءاهناب صتخي امي ف. أركش؟ هيأر ريغي هولعجت نأ مكناماب هئا نودقتعت لهو؟ نأشلا اذهب يسنرفلا.

## سيسنرف ابابل

ان ي قتل ام دنع، ةقبأسلا ةرايزلا ي ف هيلع انم لك لب، عوضوملا اذه ىلع مويلا مل لك تن مل بعالتن نأ اننكمي ال: حوضوب ي ي أ ر ه ل ت ل ق. ناك ي ت افلا ىلإ ءاج ام دنع، حوضوب تم لك تو

اذه لب ،ييارسيل اذهو .اهب بعالتن نأ اننكمي ال ،اهتياهن في الو اهتياذب في ال ،ةايحلب  
 عمحر ميحرلا توملاو ،ملال مدع ةسايس ل لصتس ،دعب امي في كنال !ةايحلا ةيامح ينعم  
 ،ةياور وهو ، 1907 ماعلا ل دوعي :باتك ةعارق ل يتوعد رركأ نأ دوا ،عوضوملا اذه في .ناسنإلاب  
 رومال نع بتك في بتاك وهو ،نوسنب هفلوم .ناناونع هل "ضرال ديس" و "ملال ديس" اهمسا  
 مالالو ،اهلك تافالتخال لوزت .ةياهنلا في رومال نوكتس فيك ىرن انلعجي :ةلبقتس مل  
 .ةدالولا لبق ناسنإلا عون رايتخاو ،لهسل توملا :رومال هذه نم دحاو ميحرلا توملاو ،اهلك  
 مويلا هبنتل .نال ةمئاق تاعارص اقبس م يري نأ لحرلا اذه عاطتسا فيك ىرن انلعجي  
 مويلا .ةيرشبال ةايحلا دض ريس تو ةيرشبال ةايحلا رمدت يتلا ةيجولويديال تارامعتسال  
 ،مهغلن .دافال او دادجال نيب راوحلا ربع رمي يرشبال ينغل نأ عم ،دادجال ةايح يغلن ،الثم  
 سيئرلا عم ملكتا مل .ةايحلب بعالتن نأ اننكمي ال .مهنم ةدئاف الو نسل في رابك مهنال  
 تلقو ،يل اءامدنع ،ةقباسلا ةرايلا في تمكت يننكل ،ةرايلا هذه في عوضوملا اذه لىع  
 ومنال نأ نم لفظال عنمي يذال نوناقلا لىع هتملك .ةايحلب بعالتن نأ اننكمي ال :ييار هل  
 هذه نإ لوقا الو .ةخوخيشلا وأ ضرمل تالاح في ميحرلا توملا نوناق لىعو ،همأ محر في  
 لاشأ نم حيبق لكش هنإ .ةيناسنإ ،ةيناسنإ ةلاسما هنإ ،ال ،ةيناسنإ ةلاسما يه ةلاسما  
 ةيوداب اهق فارو ،املأ لقا ةمولملا ضارمأل ضعب نم لعجي نأ مويلا ملعلا عاطتسا .ةفأرلا  
 .ةايحلب بعالتن نأ اننكمي ال ،نكلو .ةريثك

## ينورب ويتام

ABC نم لالكورب زينيترام رييفاخ نم ثلثلال لؤسلا .ةسادقلا بحاص أركش

## ABC لالكورب زينيترام رييفاخ

،انل هنوصصخت يذال تقولا اذه لىعو ةلئسال لىع مكتابا لىع أركش ،سدقألا بالاهيأ  
 ،اهتياهن يتح ةرايلا ةيادب نم .تايتو حملاب أريثك ةئي لملاو ةمعفملا ةرايلا هذه لىعو  
 نيكب نم يّبوزت لانيدراكلا عجر .ايناركوا في عضولا لىعو ،ايناركوا لىع أضيأ متملكت  
 يهو ،ةيناسنإلا ةلاسما في هلقاو ،ةلاسرا هذه في مّدقت كانه له .ةريصق ةرتف لبق  
 هذه نأ ةقيقح ،أيصخش ،نوشيعت فيك :أللق أيساق نوكي دق رخأ لاؤس ،مّث ؟الفاطألا ةدوع  
 تالباقملا يدحا في متملكت ؟نال يتح ةيلعف ةجيتن ةيأ ققحت نأ عطتست مل ةلاسرا  
 .أركش ؟طابحالاب نورعشت له :طابحالاب نع ةماعلا

## سيسنرف ابابلا

اهعسو في ام لك لمعت ةلؤدلا رس ةنامأو ،طابحالاب نم عيشب روعش كانه ،حيحص اذه  
 كانه ...كانه لىع أضيأ اهسفن ةلاسرا لمح يّبوزت لانيدراكلاو .رملال اذه في ةدعاسملا

بُرح أضيأهنا رُكفأنا - برحل هذه نكل. لافطألاب قَلَعتم لافلما ي ف مَدقت لاضعب لاق. ةحللسألاب راجت إلالو، ةحللسألاب عيب لب، ةي نارك وأل-ةي س ورا ةمزألاب طقف سيل، ةمتمهم، ةحللسألاب عناصم يه مويلا حبر ربكأ رُفوت يتل تارامثتسالنا، رهشأ ةعضب ذنم، مه دحأ يل تسيل. ملؤم خيراتو، بَدَعم خيرات هلو، ديهش بعش وه ي نارك وأل بعش ل! تومل عناصم ي ألاب ج ي نحنو. ديهش بعش هنا. أريثك، أريثك، ني لالتس نمز ي ف أريثك مَلأت: ي لوالا ةرملا قرطال رثكأب رومألاب لحن يكل دعاسن نا أنيلع لب، بعش ل اذه داهش تسام بعالتن مّهوتن ال. نك ممل وه، بورحل ي ف ي عقالوا. اهريغ نم رثكأ ةنك مملو ةي عقالو رثكأ ال: ةنك ممل ثيح يلا، نك ممل وه ام لك عنصن نا أنيلع نكل. أعم الك أيل ادغ نابراحتم ل نامي عزلا بهذي نا، ةارولا يلا عجاتت تذخأ نادلب لاضعب نا أنال تيأر. نك ممل وه ام لك عنصنو، عضاوتب. لصلن أبعش ي نارك وأل بعش ل اه ي ف نو ك ي س ي تل ةل ح رمل ت ادب اذل: حالس ل لسرت دعت ملو! ئي س رما اذهو. دي ك أت ل اب آدي ه ش

اهي ف ةراضح يه ايل يسرم. ةراي زلا يلا، لوالا عوضوم ل يلا دوعأ نا دوا، يمال ك متخأ نا لب ق (la Cayenne) ني ياك ال وحن ني رجاهم اوناك ي ضاملا ي ف. ني رجاهم ل لانيم هنا. ةريثك تافاقت نونام "باتك ايل يسرم ةف قاسأ سي ئر ي نادهأ... مه نجس ةرتف نوضمي نومو ك ح م ل نا ك ثيح،) عم سمألاب ي ئاق ل لثم! ةاق ل ل ةفاقث يه ايل يسرم. خي رأت ل ك لذ ي نرك ذيل "وك سيل هنا. أعم نوشي عي. نو ي ح ي س م ل او دوه ي ل او نوم ل س م ل أعم ش ي عي: ف ئ او ط ل ف ل ت خ م ي ل ث م ة ل اس ر ي ه و لانيم هنا. ةادب إلال ةفاقث هنا، ع دبم ةاس ف ي س ف يه ايل يسرم. ةدعاسم ل ةفاقث نود نم عمجتو جم دتو صخ ل ت و، مرتحتو لبقتست ايل يسرم. لبقتست ايل يسرم. أبوروا ي ف لجا نم، ةلكش م ل هذه ي ف دي ج نم رُكفن نا أنيلع. بوعش ل نم بعش ي أ ةي وه ركنت نا ك لذ عنصل ةرداق نوكت ي ت ح: ي ر خ أ ل نك م ل أ

ضعب ي ف هنا عم، ني ريثك ني رجاهم لوصو ببسب مَلأتت نادلب ةسمخ، ني رجاهم ل يلا دوعأو ةريغص ةدلب كانه: اه فرعأ ةي ق ي قح ةلاح ي ف رُكفأ! انكس ل نم ةي ل اخ يرق دجوت نادلب ل هذه جمدل دهجل تادلبل ل هذه لذبتل، مكل لصف نم! رثكأ ال أنسم ني رشع نم لقا اه ي ف ش ي عي يه دي ج لكش ب رادت ي تل تارجه ل. اه ي ل عا ح ب أبوروا، ةلماع ل دي ل يلا ةعا ح ب نحن. ني رجاهم ل اندعاستو ةئاف رثكأ نوكت ي ت ح، هذه ةرجه ل ةسايس ي ف أيل ق رُكفن ل. ةورث يه، ي نغ أريثك.

ونير داليم دي ع ةلفح أضيأو، ةاشع ل ماعط انل نوم دقي س، ةري صق ةل ح رل نا امب، نألا مكلت لسأ يلعو مكل مع يلع ألي زج أركش! ألي زج أركش. انه انعاقل يه نل. لي مزلا اذه عي دوتو. ةمداقل ةل ح رل ي ت ح، اورم تساو.

\*\*\*\*\*

